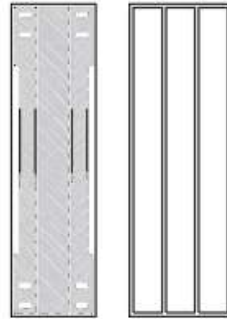
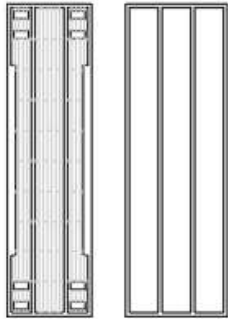


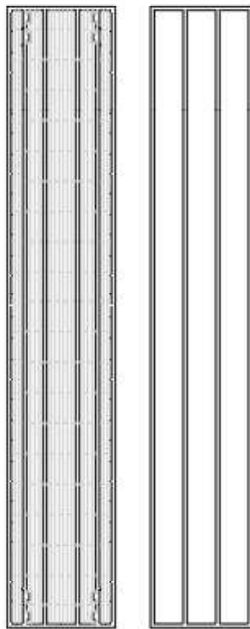
Inhoud

Cijfers komen overeen met de handleiding. Numbers correspond with manual. Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.

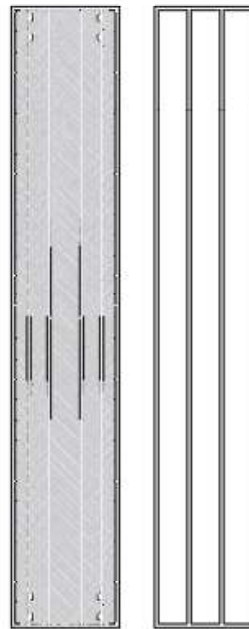
Rijplaten ribrolbrug
Planking rib traverser bridge
Rampen Rippen Schiebebühne



Houten rijplaten
Wooden planking
Holz Rampen



Metalen rijplaten
Steel planking
Stahl Rampen






Rijplaten kokerrolbrug
Planking boxgirder traverser bridge
Rampen Kastenträger Schiebebühne

Rolbrug rijplaten

Thema/ theme/ thema Rolbrug



 Rolbrug rijplaten gebouwd tussen c.a. 1900 en heden
 Traverser bridge road plates/planking, built between 1900 and present
 Schiebebühne Fahrbahnplatten, gebaut zwischen ca. 1900 und heute

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra "vervuilen" kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Rails (gelijk aan aansluitrails)
(Stroom) draad
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra "weathering" can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Rails (same as connecting rails)
(Power) wire
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein "gealtertes Finish" des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Schienen (ähnlich Verbindungsschienen)
(Strom)kabel
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf. Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Manual

Anleitung

Stap 1

Controleer of de rolbrug reeds goed past in de put en goed werkt, zoals de stroomafname naar het spoor perfect is.

Step 1

Check whether the traverser bridge already fits properly in the pit and works properly, such as the current flow to the track is perfect.

Schritt 1

Prüfen Sie, ob die Schiebepöbne bereits richtig in die Grube passt und einwandfrei funktioniert, wie z. B. die aktuelle Aufnahme an die Schiene einwandfrei ist.

Step 3

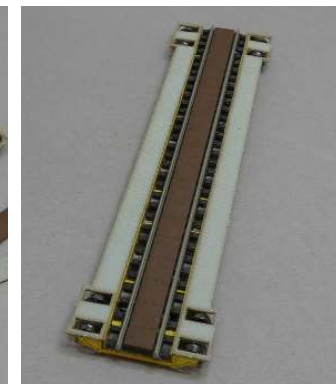
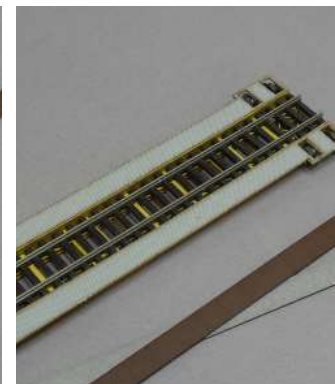
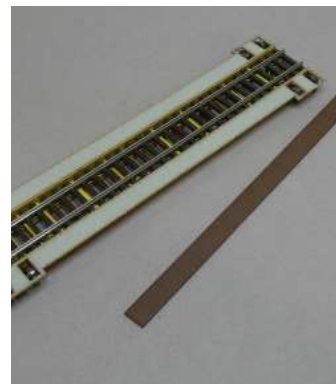
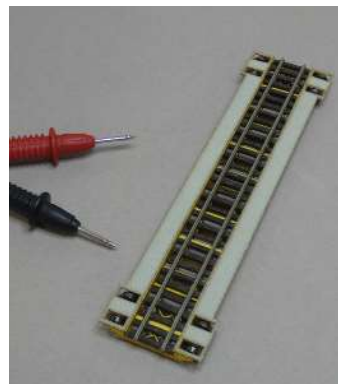
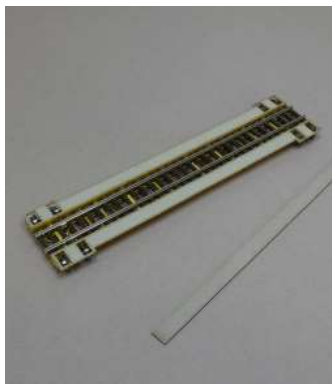
Plak de laatste laag met detailering op de skeletlagen en dan het geheel op de spoorbalken. Een set wielen/wagen kan helpen bij het uitlijnen.

Step 3

Paste the last layer of detailing onto the skeletal layers and then the whole thing onto the railway sleepers. A set of wheels/carriage can help with alignment.

Schritt 3

Kleben Sie die letzte Detail-schicht auf die Skelettschichten und dann das Ganze auf die Eisenbahnschwellen. Ein Satz Räder/Schlitten kann bei der Ausrichtung helfen.



Stap 1.1

Stap 1.2

Stap 1.3

Stap 3.1

Stap 3.2

Stap 3.3

Stap 2

Breng met skeletkarton lagen tussen de spoorstaven de hoogte tot minimaal 0.5mm onder de bovenkant van de spoorstaaf. Hoger zou railvoertuigen kunnen hinderen.

Step 2

Use skeletal cardboard layers between the rails to raise the height to at least 0.5mm below the top of the rail. Any higher could hinder rail vehicles.

Schritt 2

Verwenden Sie Skelettkartonschichten zwischen den Schienen, um die Höhe auf mindestens 0,5 mm unter der Oberkante der Schiene zu erhöhen. Höhere Werte könnten Schienenfahrzeuge behindern.

Step 4

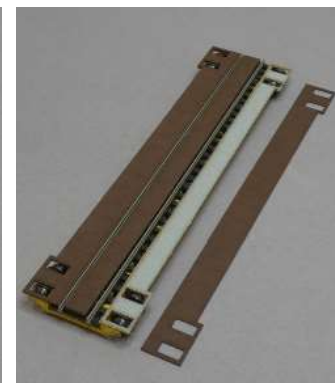
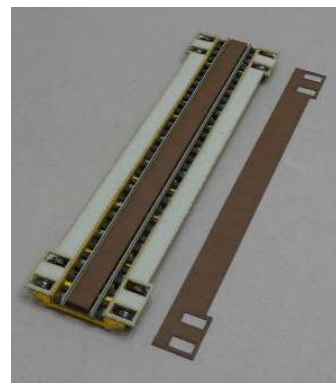
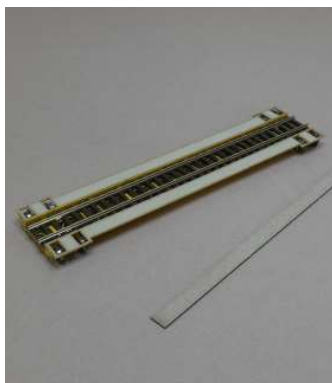
Breng naar wens langs beide zijkanten van het spoor ook de detaillagen aan. Houd ook deze lagen onder de bovenkant van de spoorstaven. Zie ook aanvullende tips hierna.

Step 4

Apply the detail layers along both sides of the track as desired. Also keep these layers below the top of the rails. See also additional tips on the next page.

Schritt 4

Tragen Sie die Detailebenen wie gewünscht auf beiden Seiten der Schiene auf. Halten Sie diese Schichten auch unterhalb der Schienenoberkante. Weitere Tipps finden Sie weiter unten.



Stap 2.1

Stap 2.2

Stap 2.3

Stap 4.1

Stap 4.2

Stap 4.3

Aanvullende tips

Bij de installatie van de rijplaten gaat het veel om persoonlijke smaak en details die van situatie tot situatie verschillen. Wat doorgaans wel van toepassing is beschrijven we hieronder.

Zorg dat het rolbrug spoor goed op lengte is om mooi in de rolbrugput te vallen en ook voorzien is van een degelijke en storingsvrije stroomtoevoer. Met de rijplaten op hun plaats is dat namelijk nog maar moeilijk te verbeteren.

Zorg ervoor dat de bovenkant van de gekozen rijplaten nooit even hoog of hoger uitkomt dan de bovenkant van de spoorstaaf, wanneer er belang gehecht wordt aan betrouwbaar rijgedrag van de treinen.

Aangezien er tal van soorten rails bestaan met verschillende railstaaf en biels hoogten wordt het bouw pakket aangeleverd met meerdere "skelet"/ophoog lagen. Het beste resultaat wordt bereikt door lagen eerst los op elkaar tussen de sporen te leggen en te meten.

Wanneer de gewenste hoogte bekend is kunnen de lagen recht op elkaar geplakt

worden. (Stapel de lagen niet op tussen de sporen maar gun jezelf het gemak van opbouwen los van de rolbrug.) Laat het even drogen voordat het geheel tussen de sporen geplaatst wordt. Een setje wielen/wagon kan helpen bij het uitlijnen tussen de sporen.

De rijplaten naast het spoor kunnen over de reeds bestaande rolbrugbeplating heen gelijmd worden. Wel met de kanttekening dat de doorgaans gele details als traptreden bij de kokerrolbrug en bedieningscabines bij beide typen rolbruggen nog niet geïnstalleerd zijn.

De beplating bij kokerrolbruggen voor bovenop de kokers is geheel optioneel. De kokerrolbrug komt standaard al met metalen beplating. Deze vervangen met de houten variant is mogelijk. Het ligt dan voor de hand om de standaard metalen beplating op de kokers niet eens aan te brengen en deze meteen te vervangen voor de houten variant uit de rijplaten set.

Additional tips

When installing the road plates/planking, a lot of it comes down to personal taste and details that differ from situation to situation. We describe below what usually applies.

Make sure that the traverser bridge track is the right length to fit nicely into the traverser bridge pit and is also equipped with a solid and interference-free power supply. With the road plates/planking in place, this is difficult to improve.

Make sure that the top of the chosen planking is never as high or higher than the top of the rail, when reliable running behavior of the trains is important for you.

Since there are numerous types of rails with different rail bar and sleeper heights, the construction kit is supplied with several "skeleton"/rising layers. The best result is achieved by first placing layers loosely on top of each other between the tracks and measuring.

Once the desired height is known, the layers can be glued straight on top of each other. (Do not stack the layers between the tracks, but allow

yourself the convenience of building up separately from the traverser bridge.) Let it dry for a while before placing the whole thing between the tracks. A set of wheels/wagon can help with alignment between the tracks.

The road plates/planking next to the track can be glued over the existing traverser bridge plating. However, it should be noted that the usually yellow details such as steps at the box girder traverser bridge and operating cabins on both types of traverser bridges, have not yet been installed.

The road plates/planking for box girder traverser bridges on top of the box girders is completely optional. The box girder bridge comes with metal plating as standard. Replacing this with the wooden variant is possible. It then makes sense to not even apply the standard metal plating to the girders and to immediately replace it with the wooden variant from the road plates/planking set.

Zusätzliche Tipps

Beim Einbau der Fahrbahnplatten kommt es vor allem auf den persönlichen Geschmack und Details an, die von Situation zu Situation unterschiedlich sind. Im Folgenden beschreiben wir, was normalerweise gilt.

Achten Sie darauf, dass die Rollbrückenschiene die richtige Länge hat, damit sie gut in die Rollbrückengrube passt und außerdem über eine solide und störungsfreie Stromversorgung verfügt. Mit den vorhandenen Fahrbahnplatten ist es schwierig, dies zu verbessern.

Achten Sie darauf, dass die Oberkante der ausgewählten Rampen niemals so hoch oder höher ist als die Oberkante der Schiene, wenn Wert auf ein zuverlässiges Fahrverhalten der Züge gelegt wird.

Da es zahlreiche Schienentypen mit unterschiedlichen Schienensteg- und Schwellenhöhen gibt, wird der Bau mit mehreren „Gerüst“-/Höhenlagen geliefert. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Lagen zwischen den Gleisen zunächst lose übereinander legen und messen.

Sobald die gewünschte

Höhe bekannt ist, können die Schichten direkt übereinander geklebt werden. (Stapeln Sie die Schichten nicht zwischen den Gleisen, sondern bauen Sie sie bequem getrennt von der Oberbrücke auf.) Lassen Sie es eine Weile trocknen, bevor Sie das Ganze zwischen die Gleise legen. Ein Satz Räder/Wagen kann bei der Ausrichtung zwischen den Gleisen helfen.

Die Fahrbahnplatten neben dem Gleis können über den vorhandenen Brückenbelag geklebt werden. Allerdings ist zu beachten, dass die üblicherweise gelben Details wie Trittstufen am Kastenlaufkran und Bedienkabinen bei beiden Laufkrantypen noch nicht eingebaut sind.

Die Beplattung der Kastenträgerbrücken ist bei Hohlkastenbrücken völlig optional. Die Hohlkastenbrücke wird standardmäßig mit einer Metallbeschichtung geliefert. Ein Ersatz durch die Holzvariante ist möglich. Dann ist es sinnvoll, die serienmäßige Metallbeschichtung gar nicht erst auf die Rohre aufzubringen und diese gleich durch die Holzvariante aus dem Straßenplatten-Set zu ersetzen.